

Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán :	80561179	2000
Del/Expte Nb:		
Fecha Exp :	15.11.2022	
Del. Date :		
Fecha rec:		
Rec date :		

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Direction:
De/address: Via dei ciclamini, 4

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Code :	
Dirección:	Polígono Kataide
Address :	
Publicación:	20500
City :	
País :	
Country :	España

Transportista/Carrier	Transport number:326100
Razón social : LKW WALTER Internationale Short name : Matricula : 77591MG Plate Nb : Remorque : QAMP509 Remoc.plate :	
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit.	

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descargas:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

[illegible]

Observaciones:
Comentarios :

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Transportista / Carrier
 Fagor Ederlan S. Coop.	RECEIVED BY ROMAN MARTINEZ "Recibido con reserva de verifica su calidad e cantidad"	20 NOV 2022 Eduardo

0435414

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de cada su número según NLU, para mercancías de clase 1 y 2, según el Convenio de Ginebra de 1938, y para mercancías de clase 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, según el Convenio de Ginebra de 1964, en la columna 13, y en la columna 14, el número de la etiqueta de peligro y el grupo de embalaje.
En case of dangerous goods, indicate in the line of each its number according to NLU, for dangerous goods of class 1 and 2, according to the Geneva Convention of 1938, and for dangerous goods of class 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, according to the Geneva Convention of 1964, in column 13, and in column 14, the number of the danger label and the packing group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Coop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MARTINELLI DAGNA ET S.P.A. VIA DEI CICLANINI, 4 MODUGNE BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date / Date Firma / Signature / Signature 15/11 9/12/1 Ucan		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure MODUGNE BARI ITALIA 15-11-22			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 773 JLM 5 UAM P 301		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours MODUGNE BARI ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos LE CANT. PIÉZAS AUTO		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 10036			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 10036		
15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etablie à Established in 17/11/2022			22 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID		
23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 17/11/2022 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Ucan		
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier FC 295 NE			26 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		